Colour and key information

Pantone 361	Pantone Cool Grey 11	Pantone 311	

Cutter Details

Cutter file size 260mm wide x 259mm deep FLAT

Tubifast® WITH 2-WAY STRETCH® TECHNOLOGY

ELASTICATED VISCOSE TUBULAR BANDAGE

Tubifast 2-Way Stretch (en)

Using Tubifast 2-Way Stretch for dressing retention

1. Select the correct size of Tubifast 2-Way Stretch and cut to size if necessary.
2. Stretch the Tubifast 2-Way Stretch over the hands and cover the dressing.
3. Tubifast 2-Way Stretch may be applied in a double layer for extra security.

Using Tubifast 2-Way Stretch for patch wrapping

1. Select the correct size of Tubifast 2-Way Stretch to cover the affected area and cut to size, if necessary.
2. Bathe the affected area and pat dry.
3. Where indicated by a health professional, use an appropriate topical preparation on badly affected areas.
4. Apply a suitable emollient to the skin, using a downward motion.
5. Apply Tubifast 2-Way Stretch to the affected area.
6. If wet wrapping, apply two layers of Tubifast 2-Way Stretch. Soak the first layer in clean warm water, squeeze out any excess water and apply whilst still warm and damp. A dry Tubifast 2-Way Stretch can then be applied as a top layer.
7. As an alternative to wet wrapping, Tubifast 2-Way Stretch can be applied as a single dry layer over emollients to help keep the emollients in place for longer.

Tubifast 2-Way Stretch is available in a range of widths.
Please see the carton for further information.

If soiled with bodily fluids, discard appropriately and replace.

Precautions
If wet or dry wrapping: discontinue use and seek immediate medical advice if condition worsens.
If this item is intended for use as part of the wet wrapping technique, full written application instructions are available from Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
This product and the packaging does not contain Natural Rubber Latex. Avoid naked flames and ignition sources, especially when used in conjunction with paraffin based products.

Fibre content: Viscose, elastane, polyamide.

Tubifast 2-Way Stretch (de)

Anwendung von Tubifast 2-Way Stretch für den sicheren Sitz von Verbänden

1. Korrekte Tubifast 2-Way Stretch-Größe auswählen und benötigte Länge abschneiden.
2. Den Schlauch über beide Hände ziehen, dehnen und über den Verband streifen.
3. Tubifast 2-Way Stretch kann für zusätzliche Sicherheit auch doppellagig angelegt werden.

Anwendung von Tubifast 2-Way Stretch Feuchtwickel

1. Korrekte Tubifast 2-Way Stretch-Größe für die betroffene Körperregion auswählen und benötigte Länge abschneiden.
2. Die betroffene Körperregion baden und trocken tupfen.
3. Sofern vom Arzt verordnet, auf besonders schwer betroffene Stellen ein geeignetes topisches Präparat auftragen.
4. In absteigenden Bewegungen eine geeignete Creme oder Salbe auf die Haut auftragen.
5. Den Tubifast 2-Way Stretch Verband über die betroffene Körperregion streifen.
6. Bei der Feuchtwickelbehandlung wird Tubifast 2-Way Stretch zweilagig appliziert. Die erste Lage in sauberes, warmes Wasser eintauchen, auswringen und applizieren, solange der Verband noch warm und feucht ist. Danach als zweite Lage ein trockenes Tubifast 2-Way Stretch überstreifen.
7. Als Alternative zur Feuchtwickelbehandlung kann ein trockenes Tubifast 2-Way Stretch einlagig über Cremes oder Salben angelegt werden, um so für längeren Verbleib der Präparate auf der betroffenen Körperregion zu sorgen.

Tubifast 2-Way Stretch ist in verschiedenen Breiten erhältlich. Bitte die Angaben auf der Verpackung für weitere Informationen beachten.

Bei Verschmutzung durch Körperflüssigkeiten angemessen entsorgen und ersetzen.

Vorsichtsmaßnahmen
Wenn sich das Ekzem bei Verwendung von trockenen oder feuchten Verbänden entzündet oder verschlimmert, muss die Anwendung sofort abgebrochen und ärztlicher Rat angefordert werden.
Für den Einsatz des Produktes als Feuchwickelverfahrens ist eine vollständige Gebrauchsanleitung bei Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden erhälttlich.Dieses Produkt und seine Verpackung enthalten keinen natürlichen Latexgummi. Offene Flammen und Zündquellen vor allem beim Umgang mit paraffinhaltigen Produkten vermeiden.

Fasergehalt: Viskose, Elasthan, Polyamid.

Tubifast 2-Way Stretch (fr)

Utilisation de Tubifast 2-Way Stretch pour le maintien de pansement

1. Choisir la bande adaptée et la couper si nécessaire.
2. Etirer le Tubifast 2-Way Stretch avec les mains et couvrir le pansement.
3. Tubifast 2-Way Stretch peut être appliqué en double couche pour plus de sécurité.

Utilisation de Tubifast 2-Way Stretch pour enveloppement des zones individuelles

1. Choisir la bande adaptée au recouvrement de la zone affectée et la découper si nécessaire.
2. Nettoyer la zone affectée et la sécher par taponnement.
3. Appliquer un traitement local sur les zones sérieusement affectées, si cela est indiqué par votre médecin.
4. Appliquer un émollient adapté sur la peau en l'étalant du haut vers bas.
5. Appliquer Tubifast 2-Way Stretch sur la zone affectée.
6. Pour un enveloppement humid, appliquer Tubifast 2-Way Stretch en double épaisseur. Tremper la premièr couche dans de l'eau chaude, l'essorer et l'appliquer lorsqu'elle est encore chaude et humide. Ensuite appliquer un Tubifast 2-Way Stretch sec par-dessus.
7. L'alternative à cette technique est d'utiliser une seule bande Tubifast 2-Way Stretch sèche posée directement sur l'émollientafin de le garder en place plus longtemps.

Tubifast 2-Way Stretch est disponible en plusieurs largeurs. Veuillez consulter la boîte pour de plus amples informations.

Si contaminé par des fluides organiques, le jeter conformément aux directives en la matière et le remplacer.

Précautions d'emploi
Enveloppement sec ou humide: cessez le traitement et consulter votre médecin immédiatement si votre eczéma s'aggrave ou s'infecte.
Si vous utilisez ce produit pour un enveloppement humide, veuillez consulter le mode d'emploi disponible auprès de Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Bien que ce produit et son emballage ne contiennent pas de latex de caoutchouc naturel. Evitez les flammes nues et les sources d'inflammation, notamment lors d'une utilisation avec des produits à base de paraffine.

Composition en fibres: Viscose, élasthanne, polyamide.

Tubifast 2-Way Stretch (es)

Uso de Tubifast 2-Way Stretch para fijación de apósitos

1. Seleccionar el tamaño correcto de Tubifast 2-Way Stretch y cortarlo si es necesario.
2. Extender Tubifast 2-Way Stretch con las manos y cubrir el apósito.
3. Tubifast 2-Way Stretch puede aplicarse en una doble capa para mayor seguridad.

Uso de Tubifast 2-Way Stretch para cubrir parches

1. Seleccionar el tamaño correcto de Tubifast 2-Way Stretch para cubrir el área afectada, cortándolo ala medida deseada.
2. Lavar el área afectada y secar suavemente.
3. Donde esté indicado por un profesional sanitario, use una preparación tópica adecuada sobre las áreas más afectadas.
4. Aplicar un emoliente adecuado sobre la piel, de arriba para abajo.
5. Aplicar Tubifast 2-Way Stretch en el área afectada.
6. Si la cobertura es húmeda, aplicar una doble capa de Tubifast 2-Way Stretch. Empapar la primera capa en agua templada, exprimir el exceso de agua y aplicarlo mientras esté caliente y húmedo. Luego, se puede aplicar un Tubifast 2-Way Stretch seco como capa superior.
7. Como una alternativa a la cobertura húmeda, Tubifast 2-Way Stretch puede aplicarse como una única capa seca sobre el emoliente para que su efecto sea más duradero.

Tubifast 2-Way Stretch se vende en diferentes anchos. Para más detalles, lea el texto del envase.

Si se ensucia con fluidos corporales, desechar de manera adecuada y sustituirlo.

Precauciones
En caso de envoltura mojada o seca, dejar de usarlo y consultar inmediatamente con un médico si el eczema se infecta o empeora.
Si se pretende usar este artículo como parte de una técnica de cobertura húmeda, pida toda la literatura referente a las instrucciones de uso a Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Este producto y su empaquetamiento no contienen Látex de caucho natural. Evitar las llamas y los focos de ignición, especialmente cuando se utilice en conjunción con productos con base de parafina.

Composición de fibras: Viscosa, elastano, poliamida.

Tubifast 2-Way Stretch (nl)

Gebruik van Tubifast 2-Way Stretch bij verbandfixatie

1. Kies de juiste maat Tubifast 2-Way Stretch en knip zo nodig op maat.
2. Rek de Tubifast 2-Way Stretch uit over de handen en bedek het verband.
3. Indien nodig kan Tubifast 2-Way Stretch in een dubbele laag worden aangebracht.

Gebruik van Tubifast 2-Way Stretch als buisverband

1. Kies de juiste maat Tubifast 2-Way Stretch om het aangetaste gebied te bedekken en knip zo nodig op maat.
2. Maak de aangetaste plek nat en dep daarna droog.
3. Gebruik een gepaste plaatselijke behandeling bij zeer aangetaste gebieden, daar waar aangegeven door een medisch professional.
4. Breng een geschikte verzachtende zalf aan op de huid, in een neerwaartse beweging.
5. Breng Tubifast 2-Way Stretch aan op het aangetaste gebied.
6. Bebruik bipour le maintien de pansement
7. Als alternatief voor natte toepassing kan Tubifast 2-Way Stretch worden gebruikt als droge laag op verzachtende zalven zodat de werking hiervan langer duurt.

Tubifast 2-Way Stretch is verkrijgbaar in verschillende breedten. Kijk op de verpakking voor verdere informatie.

Als het verband bevuild is met lichaamsvocht, vervang het dan en gooi het oude verband weg.

Voorzorgsmaatregelen
Stop het gebruik, zowel bij droge als natte toepassing, als het eczeem geïnfecteerd raakt of verergert, en vraag onmiddellijk medisch advies.
Indien dit product gebruikt wordt al seen onderdeel van de natte zwachtelmethode, is een volledige gebruikers-instructie verkrijgbaar bij Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Dit product en de verpakking bevatten geen Natuurrubberlatex.
Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen, vooral bij gebruik in combinatie met producten op paraffinebasis.

Samenstelling: Viscose, elastine, polyamide.
Distributie door Medeco B.V.

Tubifast 2-Way Stretch (sv)

Tubifast 2-Way Stretch för fixering av förband

1. Välj korrekt storlek av Tubifast 2-Way Stretch och klipp av till rätt längd vid behov.
2. Trä Tubifast 2-Way Stretch över händerna och applicera över förbandet.
3. Tubifast 2-Way Stretch kan appliceras i dubbla lager för extra säkerhet.

Tubifast 2-Way Stretch för lindning vid eksem, "wrapping"

1. Välj korrekt storlek av Tubifast 2-Way Stretch för att täcka det aktuella området och klipp till rätt längd vid beh ov.
2. Badda det aktuella området och klappa det torrt.
3. Använd lämplig utvärtes behandling på svårt drabbade områden efter inrådan från läkare.
4. Applicera en lämplig uppmjukande salva, med en nedåtgående rörelse.
5. Applicera Tubifast 2-Way Stretch.
6. Om du använder Tubifast 2-Way Stretch som ett vått omslag, "wet wrapping", använd två lager av Tubifast 2-Way Stretch. Blöt det första lagret i rent varmt vatten, vrid ur överflödigt vatten och applicera när det fortfarande är varmt och fuktigt. En torr Tubifast 2-Way Stretch kan sedan appliceras som ett yttre lager.
7. Som ett alternativ till "wet wrapping" kan Tubifast 2-Way Stretch appliceras som ett enda torrt lager över en salva för att behålla salvan på huden längre.

Tubifast 2-Way Stretch finns i flera bredder. Se förpackningen för mer information.

Om bandaget smutsats av kroppsvätskor skall bandaget avyttras i enlighet med lokala bestämmelser och ett nytt bandage appliceras.

Observera
Vid vått omslag eller torr lindning; sluta använda produkten och uppsök läkare omedelbart om eksemet blir infekterat eller förvärras.
Om produkten ska användas som en del i "wet wrapping", finns fullständiga användarinstruktioner att tillgå från Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg.
Varken produkten eller dess förpackning innehåller naturgummilatex.
Undvik öppna lågor och tändkällor. Detta gäller särskilt vid användning av paraffinbaserade produkter.

Fiberinnehåll: Viskos, elastan, polyamid.

Tubifast 2-Way Stretch (it)

Usare Tubifast 2-Way Stretch per fissare la medicazione

1. Selezionare il formato corretto di Tubifast 2-Way Stretch e tagliare su misura se necessario.
2. Allargare Tubifast 2-Way Stretch con le mani e coprire la medicazione.
3. Tubifast 2-Way Stretch può essere applicato a due strati per maggior sicurezza.

Usare Tubifast 2-Way Stretch per fasciature
1. Selezionare il formato di Tubifast 2-Way Stretch adeguato per coprire la zona interessata e tagliare su misura, se necessario.
2. Lavare la zona interessata e asciugare tamponando.
3. Dove indicato dal sanitario, usare un'appropriata preparazione topica sulle aree piú compromesse.
4. Applicare sulla cute una crema emolliente indicata, usando un movimento discendente.
5. Applicare Tubifast 2-Way Stretch sulla zona compromessa.
6. Per il bendaggio umido, applicare due strati di Tubifast 2-Way Stretch. Immergere il primo strato in acqua calda e pulita, strizzare tutta l'acqua in eccesso ed applicare mentre la benda è ancora calda ed umida. A di sopra può essere applicato un secondo strato asciutto di Tubifast 2-Way Stretch.
7. In alternativa al bendaggio umido, un solo strato di Tubifast 2-Way Stretch può essere applicato asciutto sopra creme emollienti per aiutare a mantenere la crema stessa in sede più a lungo.

Tubifast 2-Way Stretch è disponibile in un'ampia gamma di formati. Vedere la confezione per ulteriori informazioni.

Se contaminata da liquidi corporei, smaltire adeguatamente e sostituire.

Precauzioni
Per il bendaggio umido o asciutto: in caso di infezione o peggioramento dell'eczema interrompere l'uso e consultare immediatamente un medico.
Richiedete a Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden, le istruzioni complete se intendete utilizzare questo prodotto nella tecnica di bendaggio umido.
Questo prodotto e la sua confezione non contengono lattice di gomma naturale.
Evitare fiamme nude e fonti di accensione, specialmente quando si usa assieme a prodotti a base di paraffina.

Composizione: Viscosa, elastane, poliammide.

Tubifast 2-Way Stretch (fi)

Tubifast 2-Way Stretchin käyttö sidoksien paikallaan pitämiseen

1. Valitse oikea Tubifast 2-Way Stretchin koko ja leikkaa tarvittaessa oikean mittaiseksi.
2. Laita kädet Tubifast 2-Way Stretchin sisään ja venytä sidoksen päälle.
3. Lisäsuojaa tarvittaessa Tubifast 2-Way Stretchia voidaan asettaa kaksi kerrosta.

Tubifast 2-Way Stretchin käyttö rikkoutuneen alueen peittämiseen.

1. Valitse oikea Tubifast 2-Way Stretchin koko rikkoutuneen alueen peittämiseen ja leikkaa tarvittaessa oikean mittaiseksi.
2. Pese rikkoutunut alue ja taputtele kuivaksi.
3. Valmistele rikkoutunut alue terveydenhuoltohenkilökunnan ohjeiden mukaisesti.
4. Leivitä asianmukaista pehmentävää ainetta iholle ylhäältä alaspäin tapahtuvalla liikkeellä.
5. Aseta Tubifast 2-Way Stretch rikkoutuneelle alueelle.
6. Jos käytetään märkäsidontaa (=wet wrapping), aseta kaksi kerrosta Tubifast 2-Way Stretchia. Kasta ensimmäinen kerros puhtaassa, lämpimässä vedessä. Purista pois ylimääräinen vesi ja aseta paikalleen lämpimänä ja kosteana. Kuiva Tubifast 2-Way Stretch asetetaan päälimmäiseksi.
7. Vaihtoehtona märkäsidonnalle (=wet wrapping) Tubifast 2-Way Stretchia voidaan käyttää myös kuivana yksinkertaisena sidoksena pitämään haavalle levitetty pehmentävä aine paikoillaan.

Tubifast 2-Way Stretchia on saatavana eri kokoisena. Katso pakkauksesta lisätietoa.
Jos kehonesteiden likaama, hävitä asianmukaisesti ja vaihda uuteen.

Huomioitavaa
Kun on kysymys märkä- tai kuivasidonnasta, lopeta käyttö ja hae välittömästi lääkärin apua, jos ihottuma tulehtuu tai pahenee.
Jos tuotetta käytetään osana märkäsidontatekniikkaa (=wet wrapping), käyttöohjeet ovat saatavissa Mölnlycke Health Carelta, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Tämä tuote ja pakkaus eivät sisällä luonnollista kumilateksia.
Vältä avotulia ja syttymislähteitä varsinkin käytettäessä parafiinipohjaisten tuotteiden yhteydessä.

Sisältö: Viskoosi, elastaani ja polyamidi.

Tubifast 2-Way Stretch (pt)

Uso de Tubifast 2-Way Stretch para fixação de pensos

1. Seleccionar o tamanho correcto de Tubifast 2-Way Stretch e cortar à medida, se necessário.
2. Esticar Tubifast 2-Way Stretch com ambas as mãos e cobrir o penso.
3. Tubifast 2-Way Stretch pode ser aplicado em camada dupla para uma segurança extra.

Uso de Tubifast 2-Way Stretch para cobrir emplastros

1. Seleccionar o tamanho correcto de Tubifast 2-Way Stretch para cobrir a área afectada. Cortar à medida, se necessário.
2. Lavar a área afectada e secar suavemente.
3. Sempre que indicado por um profissional de saúde, usar uma preparação tópica adequada sobre as áreas mais danificadas.
4. Aplicar, com movimentos descendentes, um emoliente adequado sobre a pele.
5. Apl Tubifast 2-Way Stretch na área afectada.
6. No caso de cobertura húmida, aplicar duas camadas de Tubifast 2-Way Stretch. Ensopar a primeira camada em água quente e limpa, retirar o excesso de água e aplicar enquanto estiver quente e húmido. Um Tubifast 2-Way Stretch seco pode então ser aplicado como camada superior.
7. Como alternativa à cobertura húmida, Tubifast 2-Way Stretch pode ser aplicado como uma única camada seca sobre o emoliente para ajudar a manter o mesmo no sítio por mais tempo.

Tubifast 2-Way Stretch está disponível em várias larguras. Para mais informações, veja, por favor, a embalagem de Tubifast 2-Way Stretch.

Em caso de sujidade devido a fluidos corporais, proceda à sua eliminação e respectiva substituição.

Precauções
No caso de cobertura húmida o seca, deixar de utilizar; se o eczema ficar infectado ou se piorar, solicitar imediatamente aconselhamento médico.
Se pretender utilizar este produto como parte de uma técnica de cobertura húmida, a Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden, tem disponíveis as instruções de uso.
Este produto e a sua embalagem não contêm Látex de Borracha Natural.
Evite aproximar de chamas ou de outras fontes de ignição, especialmente se utilizado juntamente com produtos à base de parafina.

Composição das fibras: Viscose, elastano e poliamida.

Tubifast 2-Way Stretch (da)

Tubifast 2-Way Stretch til fastholdelse af bandage

1. Vælg den korrekte størrelse Tubifast 2-Way Stretch, og klip den om nødvendigt af til den ønskede længden.
2. Træk Tubifast 2-Way Stretch ud over hænderne, og tildæk bandagen.
3. Tubifast 2-Way Stretch kan anvendes i dobbelt lag for ekstra sikkerhed.

Tubifast 2-Way Stretch til våd bandagering

1. Vælg den korrekte størrelse Tubifast 2-Way Stretch til at dække det berørte område, og klip om nødvendigt til den ønskede størrelse.
2. Bad det berørte område, og dup det tørt.
3. Påfør evt. et passende topisk præparat på hårdt ramte områder efter en sundhetsmedarbejders anvisninger.
4. Påfør et passende blødgøringsmiddel på huden med en nedadgående bevægelse.
5. Påfør Tubifast 2-Way Stretch på de berørte områder.
6. Ved våd bandagering anvendes to lag Tubifast 2-Way Stretch. Læg det første lag i blød i rent varmt vand, vrid det overskydende vand ud, og påfør, mens det stadig er varmt og fugtigt. Derefter kan en tør Tubifast 2-Way Stretch anvendes som yderlag.
7. Som alternativ til våd bandagering kan Tubifast 2-Way Stretch anvendes som et enkelt tørt lag over et blødgøringsmiddel for at fastholde blødgøringsmidlet længere.

Tubifast 2-Way Stretch fås i flere bredder. Se på æsken for yderligere oplysninger.

Hvis bandagen bliver forurenet med kropsvæsker, skal den kasseres på forsvarlig måde og erstattes med en ny.

Forsigtighedsregler
Ved våd eller tør bandage skal brug ophøre, og søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis der går infektion i udslettet, eller det bliver værre.
Såfremt dette produkt er tiltænkt anvendelse som del af vådbandageringsteknik, kan påføringsinstruktion rekvireres hos Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Dette produkt og emballagen indeholder ikke naturgummilatex. Undgå åben ild og antændelseskilder, især ved anvendelse sammen med paraffinbaserede produkter.

Fiberindhold: Viskose, elastan, polyamid.

Tubifast 2-Way Stretch (pl)

Stosowanie bandaża Tubifast 2-Way Stretch do podtrzywania opatrunku

1. Wybrać właściwy rozmiar bandaża Tubifast 2-Way Stretch i w razie potrzeby odpowiednio go przyciąć.
2. Rozciągnąć bandaż Tubifast 2-Way Stretch rękami i przykryć nim opatrunek.
3. W celu zwiększenia bezpieczeństwa można założyć dwie warstwy bandaża Tubifast 2-Way Stretch.

Stosowanie bandaża Tubifast 2-Way Stretch do opatrywania zmian na skórze.

1. Wybrać właściwy rozmiar bandaża Tubifast 2-Way Stretch do przykrycia obszaru zmian i w razie potrzeby odpowiednio przyciąć.
2. Przemyć obszar zmian, a następnie go osuszyć.
3. Jeżeli lekarz zaleci takie postępowanie, zastosować odpowiedni preparat miejscowy na najbardziej nasilone zmiany.
4. Zastosować odpowiedni środek zmiękczający skórę, wykonując ruchy ku dołowi.
5. Założyć bandaż Tubifast 2-Way Stretch na obszar zmian.
6. Przy opatrunkach mokrych należy stosować dwie warstwy bandaża Tubifast 2-Way Stretch. Pierwszą warstwę należy namoczyć w czystej, ciepłej wodzie, wycisnąć nadmiar wody i założyć jeszcze ciepły i wilgotny opatrunek. Następnie można założyć suchy bandaż Tubifast 2-Way Stretch jako drugą warstwę.
7. Alternatywnie do opatrywania na mokro, bandaż Tubifast 2-Way Stretch można założyć jako na pojedynczą suchą warstwę na środek zmiękczający w celu jego utrzymania przez dłuższy czas na zmienionym obszarze skóry.

Bandaż Tubifast 2-Way Stretch jest dostępny jest w różnych szerokościach.
Dodatkowe informacje są umieszczone na opakowaniu.

W przypadku zabrudzenia wydzielinami organizmu, należy odpowiednio zutylizować bandaż i zastąpić go nowym.

Środki ostrożności
Zarówno w przypadku opatrunków mokrych, jak i suchych należy przerwać ich używanie i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza w przypadku zakażenia lub nasilenia zmian rumieniowych.
W przypadu użycia tego produktu z zastosowaniem techniki opatrywania mokrego firma Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden udostępnia pełną pisemną instrukcję użycia.
Produkt i opakowanie nie zwierają naturalnego lateksu.
Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu, szczególnie w przypadku stosowania razem z produktami na bazie parafiny.

Skład włókna: Wiskoza, elastyna, poliamid.

Colour and key informatio n

Pantone 361	Pantone Cool Grey 11	Pantone 311	

Cutter Details

Cutter file size 260mm wide x 259mm deep FLAT

Tubifast 2-Way Stretch (cs)

Použití Tubifast 2-Way Stretchu pro fixaci krytí

1. Vyberte vhodnou velikost Tubifast 2-Way Stretchu, v případě potřeby ustřihněte na požadovanou délku.
2. Rukama roztáhněte a natáhněte přes obklad.
3. K zajištění lepší ochrany by měl být Tubifast 2-Way Stretch aplikován ve dvou vrstvách.

Použití Tubifast 2-Way Stretchu pro bandáž

1. Použijte správnou velikost na zakrytí postižené oblasti, v případě potřeby ustřihněte na požadovanou délku.
2. Opláchněte postiženou oblast a poté ji vysušte.
3. Těžce postižena místa podle rady lékaře vhodným způsobem ošetřte.
4. Na kůži naeste vhodnou mast pohybem směrem dolů.
5. Aplikujte Tubifast 2-Way Stretch na postižené místo.
6. Pokud používáte mokrou bandáž, aplikujte dvě vrstvy Tubifast 2-Way Stretchu. Namočte první vrstvu v čisté horké vodě, lehce vyždímejte a aplikujte ji vlhkou a horkou na postiženou oblast. Suchý Tubifast 2-Way Stretch může být použit jako vrchní vrstva.
7. Místo mokré bandáže lze Tubifast 2-Way Stretch použít jako suchou vrstvu na mast, a tím ji udržet na postiženém místě déle.

Tubifast 2-Way Stretch je dostupný v několika délkách. Další informace naleznete na obalu výrobku.

Jestliže je ušpiněný tělními tekutinami, náležitě odstraňte a vyměňte.

Upozornění
Pokud používáte suchou bandáž / mokrou bandáž: V případě známek infekce nebo zhoršení stavu vyhledejte lékařskou pomoc.
Má/li se tento výrobek použít pří mokré bandáže, úplný návod k použití vám poskytne Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Tento výrobek neobsahuje Přírodní gumový latex.
Vyvarujte se otevřeného ohně a vznětlivých zdrojů, obzvláště pokud je používán s výrobky na bázi parafínu.

Složení vláken: Viskóza, elasten, polyamid.

Tubifast 2-Way Stretch (hu)

A Tubifast 2-Way Stretch alkalmazása kötések rögzítésére

1. Válassza ki a kötözni kívánt testrészhez megfelelő méretű Tubifast 2-Way Stretch-ot majd vágja a megfelelő hosszúságra.
2. Húzza a kezére a Tubifast 2-Way Stretchot és fedje be vele a testrészre helyezett kötszert.
3. A Tubifast 2-Way Stretch használható dupla rétegben is a nagyobb biztonság érdekében.

A Tubifast 2-Way Stretch alkalmazása folt fedésként

1. Válassza ki a kötözni kívánt testrészhez megfelelő méretű Tubifast 2-Way Stretch-ot majd vágja a megfelelő hosszúságra.
2. Mossa meg az érintett testrészt, majd szárítsa meg.
3. Használjon speciális kötszert a seb kezelésére, amennyiben azt orvos előírta.
4. Alkalmazzon bőrlágyítót lefelé irányuló mozdulattal.
5. Helyezze a kötszert az érintett testfelületre.
6. Nedves sebkezeléshez használja két rétegben a Tubifast 2-Way Stretchot. Áztassa be az első réteget tiszta meleg vízbe, a felesleges vizet csavarja ki, majd helyezze fel, amíg meleg és nedves. A második réteget szárazon tegye fel a nedves réteg fölé.
7. A Tubifast 2-Way Stretchot használhatja egy rétegben bőrlágyítók fölé, annak hosszabb távú megtartására.

A Tubifast 2-Way Stretch különböző méretekben kerül forgalomba. További információkért kérem nézze meg a csomagolást!

Ha testnedvekkel szennyeződik, dobja ki megfelelő módon, és cserélje ki.

Figyelmeztetések
Száraz kötés vagy pároktés esetén, ha ekcéma keletkezik, vagy a meglévő állapota romlik, azonnal hagyja abba a használatot, és kérjen tanácsot orvosától!
Ha pároktés részeként kívánja alkalmazni, a teljes írásos használati utasítás a Mölnlycke Health Care-nél rendelkezésre áll: Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Ez a termék és a csomagolás nem tartalmaz természetes latexgumit.
Nyílt lángtól és tűzforrástól távol tartandó, különösen paraffin alapú termékekkel való használat során.

Rost tartalom: Viszkóz, elasztán, poliamid.

Tubifast 2-Way Stretch (no)

Bruk av Tubifast 2-Way Stretch for å holde bandasjen på plass

1. Velg riktig størrelse av Tubifast 2-Way Stretch og klipp til størrelsen om nødvendig.
2. Tre Tubifast 2-Way Stretch på slik at bandasjen dekkes.
3. Tubifast 2-Way Stretch kan appliseres dobbelt (to lag) for ekstra sikkerhet.

Bruk av Tubifast 2-Way Stretch ved wrapping

1. Velg riktig størrelse av Tubifast 2-Way Stretch og dekk det berørte området. Klipp til størrelsen om nødvendig.
2. Fukt det berørte området og klapp-tørk forsiktig.
3. Dersom indikert av helsepersonell, bruk et passende topisk preparat på hardt rammede områder.
4. Appliser et passende bløtgjøringsmiddel på huden, ovenfra og ned.
5. Appliser Tubifast 2-Way Stretch på det berørte området.
6. Ved Wet-wrapping, appliseres to lag av Tubifast 2-Way Stretch. Bløtlegg det første laget i rent varmt vann, vri ut overflødig væske og appliser mens det fortsatt er varmt og fuktig. En tørr Tubifast 2-Way Stretch kan så appliseres som et lag på toppen.
7. Som et alternativ til wet-wrapping kan Tubifast 2-Way Stretch appliseres som et enkelt tørt lag over bløtgjøringsmiddel slik at bløtgjøringsmiddelet holdes på plass lenger.

Tubifast 2-Way Stretch er tilgjengelig i en rekke størrelser. Se på esken for ytterligere informasjon.

Dersom tilsølt av kroppsvæsker, kasser på hensiktsmessig måte og bytt til ny.

Forbehold
Ved bruk som tørt eller vått omslag (dry- eller wet-wrapping), stans bruken og kontakt medisinsk personale hvis eksemet blir infisert eller forverres.
Hvis dette produktet skal brukes som en del av wet-wrapping- metoden, kan fullstendig appliseringsinstruksjon fås hos Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Dette produktet og emballasjen inneholder ikke naturlateks.
Unngå åpne flammer og antenningskilder, spesielt ved bruk sammen med parafinbaserte produkter.

Fiberinnhold: Viskose, elastan, polyamid.

Tubifast 2-Way Stretch (lv)

Tubifast 2-Way Stretch lietošana pārsēja nostiprināšanai

1. Izvēlieties piemērotu Tubifast 2-Way Stretch izmēru un nogrieziet, cik nepieciešams.
2. Ar rokām izstiepiet Tubifast 2-Way Stretch saiti un uzklājiet uz pārsēja.
3. Tubifast 2-Way Stretch var uzklāt divās kārtās papildu drošībai.

Tubifast 2-Way Stretch lietošana nelielu laukumu pārsiešanai

1. Izvēlieties bojātajam laukumam piemērota izmēra Tubifast 2-Way Stretch, un, ja nepieciešams, piegrieziet.
2. Apmazgājiet bojāto vietu un nosusiniet sausu.
3. Ja veselības aprūpes speciālists ieteicis, smagi bojātās vietās lietojiet lokāli piemērotu brūces apstrādes līdzekli.
4. Ar lejupvērstu kustību uzklājiet uz ādas piemērotu mīkstinošu līdzekli.
5. Uzklājiet Tubifast 2-Way Stretch uz bojātās vietas.
6. Veicot mitro pārsiešanu, uzklājiet Tubifast 2-Way Stretch divās kārtās. Tubifast 2-Way Stretch pirmo kārtu samitriniet tīrā siltā ūdenī, izspiediet lieko ūdeni un uzklājiet, kamēr saite ir silta un mitra. Pēc tam var uzklāt sausu Tubifast 2-Way Stretch kārtu.
7. Kā alternatīvu mitram pārsējam, Tubifast 2-Way Stretch var uzklāt vienas sausas kārtas veidā virs mīkstinošā līdzekļa, lai mīkstinošais līdzeklis būtu noturīgāks.

Pieejams dažāda platuma Tubifast 2-Way Stretch. Papildinformāciju skat. uz kārbiņas.

Ja bandāžu ir sasmērējuši ķermeņa šķidrie izdalījumi, bandāžu izmest un nomainīt.

Brīdinājums
Veicot mitro vai sauso pārsiešanu; ja ekzēma kļūst inficēta vai pasliktinās, pārtraukt lietot un nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību.
Ja šis izstrādājums tiek izmantots mitrajai pārsiešanai, pilnīgu lietošanas instrukciju rakstveidā varat saņemt no Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Šis produkts un tā iesaiņojums nesatur dabiskās gumijas lateksu.
Nelietot atklātas liesmas vai karstuma avotu tuvumā, īpaši izmantojot kopā ar produktiem uz parafīna bāzes.

Šķiedru sastāvs: Viskoze, elastāns, poliamīds.

Tubifast 2-Way Stretch (lt)

„Tubifast 2-Way Stretch" naudojimas tvarsliavai prilaikyti

1. Pasirinkite tinkamo dydžio „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstį ir, jei reikia, sukarpykite dalimis.
2. Ištempkite „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstį rankomis ir uždenkite juo tvarsliavą.
3. Siekiant geriau pritvirtinti „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstį galima dėti dvigubu sluoksniu.

„Tubifast 2-Way Stretch" naudojimas lopui uždengti

1. Pasirinkite tinkamo dydžio „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstį ir, jei reikia, atkirpkite atitinkamą jo dalį.
2. Suvilgykite pasirinktą plotą ir po to jį nusausinkite.
3. Laikydamiesi gydytojo nurodymų, paruoškite pažeistos vietos paviršių.
4. Žemyn nukreiptais judesiais ant odos užtepkite tinkamos minkštinamosios priemonės.
5. Ant pažeistos vietos uždėkite „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstį.
6. Jei apvyniojama šlapiuoju tvarsčiu, „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstį dėkite dviem sluoksniais. Pamirkykite pirmąjį sluoksnį švariame šiltame vandenyje, išgręžkite vandenį ir dėkite, kol tvarstis dar šiltas ir drėgnas. Ant viršaus gali būti uždėtas sausas „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstis.
7. Kaip alternatyva šlapiųjų tvarsčių uždėjimui, „Tubifast 2-Way Stretch" tvarstis gali būti uždėtas ant minkštinamosios priemonės vienu sausas sluoksniu, kad minkštinamoji priemonė ilgiau išliktų ant pažeistos vietos.

„Tubifast 2-Way Stretch" tvarsčiai yra skirtingo pločio. Daugiau informacijos žr. ant dėžutės.

Jeigu suteptas skysčiais, atitinkamai atvyniokite ir pakeiskite.

Atsargumo priemonės
Sausam arba šlapiam tvarsčiui; jeigu egzema užkrečiama ar jos būklė pablogėja, nutraukite naudojimą ir nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos.
Jei šį gaminį ketinama naudoti kaip dalį šlapiojo tvarsčio išsamią raštišką naudojimo instrukciją galima gauti iš Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden, bendrovės.
Šio produkto ir jo pakuotės sudėtyje nėra natūralios gumos latekso.
Venkite atviros liepsnos bei uždegimo energijos šaltinių, ypač jei naudojama kartu su produktais turinčiais sudėtyje parafino.

Pluošto sudėtis: Viskozė, elastanas, poliamidas.

Tubifast 2-Way Stretch (et)

Tubifast 2-Way Stretch'i kasutamine sidemete fikseerimiseks

1. Vali õiges suuruses Tubifast 2-Way Stretch ja lõika vajalik pikkus.
2. Venita Tubifast 2-Way Stretch`i käte vahel laiemaks ja aseta üle sideme.
3. Kindlamaks fikseerimiseks võib Tubifast 2-Way Stretch`i paigaldada kahekordselt.

Tubifast 2-Way Stretch`i kasutamine mähisena

1. Vali õiges suuruses Tubifast 2-Way Stretch, mis katab ära kahjustatud piirkonna, ja lõika vajalik pikkus.
2. Pese kahjustatud piirkond ja kuivata tupsutades.
3. Kasuta kahjustatud piirkonnas arsti poolt näidustatud ravimit vastavalt korraldustele.
4. Määri sobiv pehmendav salv nahale suunaga ülevalt alla.
5. Aseta Tubifast 2-Way Stretch kahjustatud alale.
6. Märjaks mähiseks kasuta kahte kihti Tubifast 2-Way Stretch'i. Esimene kiht tee puhta sooja veega märjaks, pigista üleliigne vesi välja ja aseta kohale, kuni Tubifast 2-Way Stretch on veel soe ja niiske. Seejärel kata kuiva Tubifast 2-Way Stretch'iga.
7. Alternatiivselt märjale mähisele saab Tubifast 2-Way Stretch'i kasutada kuiva ja ühekihilisena pehmendava salvi katmiseks ning selle toimeaja pikendamiseks.

Tubifast 2-Way Stretch on saadaval erinevates laiustes. Vaata karbilt täiendavat informatsiooni.

Kui kehavedelikega määrdunud, ära visata ja asendada.

Ettevaatust
Niiske või kuiva sidumise puhul; Ekseemi halvenemisel või infektsiooni tekkimisel lõpetada kasutamine ja konsulteerida koheselt arstiga.
Kui seda toodet soovitakse kasutada märja mähisena, on täpne kirjalik kasutusjuhis saadaval ettevõttelt Mölnlycke Health Care OÜ-s, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Toode ja selle pakend ei sisalda naturaalsest kautšukist lateksit.
Mitte kasutada lahtise tule ja kergestisüttivate materjalide läheduses, eritit koos parafiinibaasil toodetega koos kasutades.

Koostis: Viskoos, elastaan, polüamiid.

Tubifast 2-Way Stretch (ru)

Использование Tubifast 2-Way Stretch для закрепления повязок

1. Определите необходимый размер Tubifast 2-Way Stretch и отрежьте нужное количество, если требуется.
2. Растяните Tubifast 2-Way Stretch на руках и наденьте на повязку.
3. Для дополнительной фиксации можно надеть второй слой Tubifast 2-Way Stretch.

Использование Tubifast 2-Way Stretch для фиксирования лоскутов

1. Подберите необходимый размер Tubifast 2-Way Stretch для покрытия поврежденной площади и отрежьте при необходимости.
2. Промойте и просушите поврежденную поверхность.
3. Используйте необходимые меры для подготовки поврежденной площади, как назначено врачом.
4. Нанесите смягчающее средство на поврежденный участок кожи.
5. Наденьте Tubifast 2-Way Stretch на поврежденную поверхность.
6. При влажном обертывании наденьте два слоя Tubifast 2-Way Stretch. Смочите первый слой чистой теплой водой. Отожмите излишки воды и нанесите на поврежденный участок кожи. Затем наденьте второй сухой слой Тубифаста.
7. В качестве альтернативы мокрому обертыванию, Tubifast 2-Way Stretch можно наложить одним слоем на смягчающее средство, чтобы оно дольше оставалось на поврежденном участке кожи.

Tubifast 2-Way Stretch выпускается различной ширины. Дополнительную информацию смотрите на упаковке.

Если она загрязнена телесными жидкостями, удалите ее соответствующим образом и замените.

Меры предосторожности
Для сухих и мокрых перевязок: прекратите использование и немедленно обратитесь к врачу, если экзема усилится или заразится.
Данный продукт используется как часть техники влажного обертывания. Необходимую информацию по применению данного продукта вы можете получить в компании Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, Sweden.
Продукт и его упаковка не содержат натурального латекса.
Избегайте наличия открытого огня и источников возгорания, особенно когда используется вместе с продуктами на основе парафина.

Содержание волокон: Вискоза, эластан, полиамид.

Tubifast 2-Way Stretch (el)

Χρησιμοποιώντας το Tubifast 2-Way Stretch για τη συγκράτηση του επιδέσμου

1. Επιλέξτε το σωστό μέγεθος Tubifast 2-Way Stretch και αποκόψτε το στο σωστό μέγεθος αν χρειασθεί.
2. Τεντώστε το Tubifast 2-Way Stretch πάνω από τα χέρια σας και καλύψτε τον επίδεσμο.
3. Το Tubifast 2-Way Stretch μπορεί να εφαρμοστεί σε ένα διπλό στρώμα για έξτρα ασφάλεια.

Χρησιμοποίηση του Tubifast 2-Way Stretch για το τύλιγμα μπαλωμάτων

1. Επιλέξτε το σωστό μέγεθος Tubifast 2-Way Stretch για να καλύψετε την επηρεασθείσα περιοχή και αποκόψτε το στο σωστό μέγεθος, εάν είναι απαραίτητο.
2. Λούστε την επηρεασθείσα περιοχή και αφήστε το να στεγνώσει.
3. Όπου υποδεικνύεται από έναν υγειονομικό επαγγελματία, χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη επίκαιρη προετοιμασία στις όσχημα επηρεασθείσες περιοχές.
4. Εφαρμόστε κατάλληλο μαλακτικό στο δέρμα, χρησιμοποιώντας κίνηση προς τα κάτω.
5. Εφαρμόστε το Tubifast 2-Way Stretch στην επηρεασθείσα περιοχή.
6. Εάν υπάρχει υγρό τύλιγμα, εφαρμόστε δύο στρώματα Tubifast 2-Way Stretch. Ενυδατώστε το πρώτο στρώμα σε καθαρό θερμό νερό, συμπιέστε προς τα έξω οποιοδήποτε υπερβολικό νερό και τοποθετήστε το ενώ ακόμα είναι θερμό και υγρό. Ένα ξηρό Tubifast 2-Way Stretch μπορεί μετά να εφαρμοστεί ως πάνω επίστρωση.
7. Σαν εναλλακτική λύση του υγρού τυλίγματος, το Tubifast 2-Way Stretch μπορεί να εφαρμοστεί ως ενιαίο στεγνό στρώμα πάνω από τα μαλακτικά της επιδερμίδας για να βοηθήσει να συγκρατεί τα μαλακτικά της επιδερμίδας στη θέση τους για περισσότερο χρόνο.

Το Tubifast 2-Way Stretch είναι διαθέσιμο σε μια σειρά πλάτους. Παρακαλώ δείτε το χαρτοκιβώτιο για περισσότερες πληροφορίες.

Εάν λερώθηκε με ρευστά του σώματος, απορρίψτε τα με τον σωστό τρόπο και αντικαταστήστε τα.

Προφυλάξεις
Κατά το ξηρό τύλιγμα, να χρησιμοποιείτε πάντα μαλακτικά της επιδερμίδας.
Ζητήστε αμέσως ιατρικές συμβουλές εάν το έκζεμα αποβεί μολυσμένο ή επιδεινώνεται.
Αυτό το προϊόν και η συσκευασία του δεν περιέχουν Λατέξ Φυσικού Ελαστικού (NRL). Η απουσία του Λατέξ Φυσικού Ελαστικού.Να αποφεύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης, ειδικά όταν χρησιμοποιείται μαζί με προϊόντα που περιέχουν παραφίνη.

Περιεκτικότητα σε ίνες: Βισκόζη, ελαστικό, Πολυαμίδιο.

Tubifast 2-Way Stretch (tr)

Tubifast 2-Way Stretch ürünün pansuman sabitleyici olarak kullanılması

1. Doğru büyüklükte Tubifast 2-Way Stretch ürünü seçin ve gerekirse istenen büyüklükte kesin.
2. Tubifast 2-Way Stretch ürünü ellerinizin üzerinde gerdirin ve pansumanın üzerine uygulayın.
3. Tubifast 2-Way Stretch ekstra güvenlik için iki katlı olarak uygulanabilir.

Tubifast 2-Way Stretch ürünün yama sargısı olarak kullanılması

1. Yaralı yeri kaplaması için doğru büyüklükte Tubifast 2-Way Stretch ürünü seçin ve gerekirse istenen büyüklükte kesin.
2. Yaralı yeri silin ve yavaş darbelerle kurutun.
3. Bir sağlık profesyoneli tarafından önerildiği takdirde, çok kötü yaralanmış olan yerlere uygun bir topik preparasyon uygulayın.
4. Aşağı doğru hareketlerle deriye uygun bir yumuşatıcı ve ağrı giderici merhem uygulayın.
5. Tubifast 2-Way Stretch ürünü yaralı yere uygulayın.
6. Eğer ıslak sargı kullanılacaksa, o zaman Tubifast 2-Way Stretch ürünü iki katlı olarak uygulayın. Birinci katı temiz ve ılık suya daldırın, fazla suyu çıkartmak için hafifçe sıkın ve ürün hala sıcak ve ıslakken yaralı yere uygulayın. Kuru bir Tubifast 2-Way Stretch ürün bir son üst kat olarak uygulanabili.
7. Islak sargıya bir alternatif olarak, Tubifast 2-Way Stretch yumuşatıcı ve ağrı giderici merhemleri uzun süre yerinde tutmak için merhemlerin üzerine tek katlı olarak uygulanabilir.

Tubifast 2-Way Stretch değişik genişliklerde kullanıma sunulmuştur. Daha fazla bilgi için lütfen karton kutuya bakınız.

Eğer vücut sıvılarından dolayı kirlenirse, uygun bir şekilde çıkartın ve yerine yenisini kullanın.

Alınacak Tedbirler
Islak yada kuru olarak sardırılmış ürünlerde; durum kötüleşirse kullanmayı kesin ve derhal tıbbi yardım alın. Eğer bu ürün ıslak sarma tekniğin bir parçası olarak kullanılacaksa, bu uygulamayla ilgili tüm yazılı talimatlar Mölnlycke Health Care, Box 13080, SE-402 52 Göteborg, İsveç adresinden temin edilebilir.
Bu ürün ve ambalaj Doğal Kauçuk Lateks içermez.
Özellikle parafin bazlı ürünlerle kullanıldığı takdirde çıplak alev ve ateşleme kaynaklarından uzak durunuz ve kaçınınız.

Elyaf İçeriği: Viskoz, elastan, poliamid.

AUSTRALIA Mölnlycke Health Care Pty. Ltd. 14 Aquatic Drive, Building 1 – Ground floor, Frenchs Forest, NSW 2086
Tel: +61 2 9453 1144

AUSTRIA Mölnlycke Health Care Gmbh, Wilhelmstrasse 68, 1120 Vienna
Tel: +43 1 278 85 42 **Customer Service Tel:** 0800 292 874

BELGIUM Mölnlycke Health Care NV/SA, Berchemstadionstraat 72, bus 2, B-2600 BERCHEM (Antwerpen)
Tel: +32 3 2868 950

CANADA Mölnlycke Health Care Inc., 2010 Winston Park Drive, Suite 100, Oakville, Ontario, L6H 5R7
Tel: +1 905 829 1502

CHINA Mölnlycke Health Care AB, Beijing Representative Office, Room C2, 12th Floor, C Tower, Xihuan Plaza, No. 1, Xi Zhi Men Wai Street, Xi Cheng District, Beijing, 100044 P.R. China
Tel: +86 10 51288571

CZECH REPUBLIC Mölnlycke Health Care s.r.o. Hajkova 2747/22, 130 00 Prague 3
Tel: +420 221 890 517 **(Reception)** **Tel:** +420 221 890 511 **(Customer Service)**

DENMARK Mölnlycke Health Care ApS, Gydevang 33, DK-3450 Allerød
Tel: +45 48 16 82 68 **Customer Service Tel:** +80 886 810

ESTONIA Mölnlycke Health Care OÜ, Vabaõhumuuseumitee 4-67, EE-13522 Tallin
Tel: +372 671 1520

FINLAND Mölnlycke Health Care Oy, Kornetintie 10, 3rd floor, FI-00380 Helsinki
Tel: +358 201 622 300 **Customer Service Tel:** 0800 113 442

FRANCE Mölnlycke Health Care SAS, 13 Allée du chateau blanc CS 70205 59445 Wasquehal Cedex
Tel: +33 320 122 555 **Customer Service Tel:** 0800 910 292

GERMANY Mölnlycke Health Care GmbH, Postfach 3265, DE-40682 Erkrath-Unterfeldhaus
Tel: +49 211 92 08 80 **Customer Service Tel:** 0800 186 21 80

HUNGARY Mölnlycke Health Care Kft HU-1134 Budapest, Dévai u. 26-28. III. em.
Tel: +36 1 477 3080

ITALY Mölnlycke Health Care s.r.l., Via Marsala 40/C, IT-21013 Gallarate (VA)
Tel: +39 0331 714 011

JAPAN Mölnlycke Health Care KK, 2F Conceria Nishi-Shinjuku Tower's West Nishi-Shinjuku 6-20-7, Shinjuku-Ku, Tokyo 160-0023
Tel: +81 3 6914 5004

LATVIA Mölnlycke Health Care AB, Ganu str 6 – 022, Riga LV-1010
Tel: +371 7040 740

LITHUANIA Mölnlycke Health Care AB, Vytenio 9/25, LT 03113 Vilnius
Tel: +370 52 683 451

NETHERLANDS Mölnlycke Health Care B.V., Postbus 3196, 4800 DD Breda
Tel: +31 76 521 9663

NORWAY Mölnlycke Health Care AS, Postboks 6229 Etterstad, NO-0603 Oslo
Tel: +47 22 70 63 70 **Customer Service Tel:** 800 161 78

PORTUGAL Mölnlycke Health Care, Comercialização de Produtos Hospitalares, Lda Av. 5 de Outubro, 72-30C, 1050-059 Lisboa
Tel: +351 217 827 610 **Customer Service Tel:** 800 832 096

RUSSIA Mölnlycke Health Care, 10/3 Toulskaya str., Moscow 115191
Tel: +7 495 232 26 64

SINGAPORE Mölnlycke Health Care Asia-Pacific Pte Ltd, 30 Robinson Road, #04-01, Robinson Towers, Singapore 048546
Telephone: +65 6438 4008

SOUTH AFRICA Mölnlycke Health Care, Manta Medical, Manta Place, Turnberry Office Park, 48 Grosvenor Road, Bryanston, P O Box 69962, Bryanston 2021
Tel: +27 11 516 1713

SPAIN Mölnlycke Health Care S.L., Avda. De Bruselas, 38 B – 1a Planta Polígono Industrial Arroyo de la Vega ES-28108 Alcobendas (Madrid)
Tel: +34 91 484 13 20 **Customer Service Tel:** 900 963 232

SWEDEN Mölnlycke Health Care AB, Box 130 80, SE-402 52 GÖTEBORG
Tel: +46 31 722 30 00 **Customer Service Tel:** 020 798 264

SWITZERLAND Mölnlycke Health Care AG, Postfach, CH-8953 Dietikon 1
Tel: +41 44 744 54 00 **Customer Service**
Tel German: 0800 563 195 **Tel French:** 0800 563 196

UNITED ARAB EMIRATES Mölnlycke Health Care, 301 White Crown Building, Sheikh Zayed Road, P.O. Box 212565
Tel: +971 43 31 98 84

UNITED KINGDOM Mölnlycke Health Care Ltd., The Arenson Centre, Arenson Way, Dunstable, Bedfordshire, LU5 5UL
Tel: +44 870 60 60 766
Customer Service, Private **Tel:** 0800 917 4919
Customer Service, Public sector **Tel:** 0800 917 4918

USA Mölnlycke Health Care, LLC 5550 Peachtree Parkway, Suite 500, Norcross, GA 30092
Tel: +1 678 250 7900

Date of revision: January 2012

Made in UK

LATEX 0°C 35°C 40°

If purchased in USA or Canada, for more information call toll free: USA only 1-800-882-4582; Canada only 1-800-494-5134.

MÖLNLYCKE HEALTH CARE

Mölnlycke Health Care AB,Gamlestadsvagen 3C
Box 13080, SE - 402 52 Göteborg, Sweden.
www.molnlycke.com

Tubifast and 2-Way Stretch are Registered Trade Marks of one of the Mölnlycke Health Care group of companies

327247-07